

IVECO aifo

8061 SM 05 SM 06 marine engine

147 kW 200 CV 2700 rpm

Pleasure craft ■ Diporto ■ Plaisance
■ Freizeitboote

125 kW 170 CV 2700 rpm

Light-duty commercial ■ Servizio commerciale
leggero ■ Service commercial léger ■ Leichtbe-
trieb

Net rating at flywheel according to ISO 3046-1 ■ Potenza netta al
volano secondo ISO 3046-1 ■ Puissance nette au volant selon ISO
3046-1 ■ Nettoleistung am Schwungrad nach ISO 3046-1



FIAT

aifo

Specification

- Diesel 4 stroke cycle
- Direct injection
- Turbocharged
- 6 cylinders in line
- Bore x stroke mm 104 x 115
- Total displacement l 5,9
- Electrical system 12 V
- Dry weight without marine gear kg 527
- Weight with marine gear:
 - Twin-Disc MG 502 kg 615
 - Borg Warner 72 CR kg 582 + 602
 - MPM 220 A kg 587

Standard equipment

- Flywheel and SAE 3 flywheel housing
- Fresh water cooling system
- Water/water heat exchanger with expansion tank
- Water cooled exhaust manifold
- Oil wet air cleaner

Optional equipment

- Several dress items are available on request. Please ask for the « Standard Options » publication.

Curve 1: **Pleasure craft**

Maximum rating available for short periods alternated to prolonged periods at speed lower than maximum for an amount of 500 hours per year.

Application: Pleasure crafts or fast patrol boats.

Curve 2: **Light duty commercial**

Rating for intermittent duty with speed and load variation, for periods of max 2000 hours per year. Any type of fishing is not permitted except our specific approval.

Application: Patrol boats, pilot boats, water taxis.

* Engine with water cooled turbocharger.

Caratteristiche

- Ciclo Diesel a 4 tempi
- Iniezione diretta
- Sovralimentato
- 6 cilindri in linea
- Alesaggio x corsa mm 104 x 115
- Cilindrata totale l 5,9
- Impianto elettrico 12 V
- Peso a secco senza invertitore kg 527
- Peso con invertitore:
 - Twin-Disc MG 502 kg 615
 - Borg Warner 72 CR kg 582 + 602
 - MPM 220 A kg 587

Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE 3 e volano
- Impianto raffreddamento ad acqua dolce
- Scambiatore di calore acqua dolce/acqua mare e vaschetta di compenso
- Collettore di scarico raffreddato
- Filtro aria umettato

Accessori

- Numerosi accessori sono disponibili a richiesta. Richiedere la pubblicazione « Opzioni Standard ».

Curva 1: **Dipporto**

Potenza massima utilizzabile per brevi periodi alternati a periodi prolungati a velocità inferiore alla massima per un totale di 500 ore all'anno.

Applicazione: Scafi da dipporto o da soccorso veloce.

Curva 2: **Servizio commerciale leggero**

Potenza per utilizzo intermittente con variazione di velocità e di carico, per periodi max di 2000 ore all'anno. Qualsiasi impiego per pesca non è ammesso salvo nostra specifica approvazione.

Applicazione: Scafi di pattugliamento, scafi piloti di porto, taxi di mare.

* Motore con turbocompressore raffreddato ad acqua.

Caractéristiques

- Cycle Diesel à 4 temps
- Injection directe
- Suralimenté
- Nb. de cylindres 6 en ligne
- Alesage x course mm 104 x 115
- Cylindrée totale l 5,9
- Installation électrique 12 V
- Poids à sec sans inverseur kg 527
- Poids avec inverseur:
 - Twin-Disc MG 502 kg 615
 - Borg Warner 72 CR kg 582 + 602
 - MPM 220 A kg 587

Equipement standard

- Carter volant SAE 3 et volant
- Système de refroidissement à eau douce
- Echangeur eau douce/eau de mer avec réservoir de compensation
- Collecteur d'échappement refroidi par eau
- Filtre à air mouillé

Equipements en option

- Plusieurs accessoires sont disponibles sur demande. Demander la publication des « Options Standard ».

Curve 1: **Plaisance**

Puissance maxi utilisable pour brèves périodes alternées à périodes prolongées à vitesse inférieure à la max pour un total de 500 heures par an.

Application: Bateaux plaisance ou sauvetage rapide.

Curve 2: **Service commercial léger**

Puissance pour emploi intermittent avec variation de vitesse et de charge, pour périodes maxi de 2000 heures par an. Toute manière de pêche est interdite sauf notre autorisation spécifique.

Application: Patrouilleurs, pilotines, taxis de mer.

* Moteur avec turbocompresseur refroidi par eau.

Hauptmerkmale

- Viertakt Dieselmotor
- Direkte Einspritzung
- Aufladung
- Zylinder 6 in Reihe
- Bohrung x Hub mm 104 x 115
- Hubvolumen l 5,9
- Elektr. Anlage 12 V
- Trockengewicht ohne Wendegetriebe kg 527
- Gewicht mit Wendegetriebe:
 - Twin-Disc MG 502 kg 615
 - Borg Warner 72 CR kg 582 + 602
 - MPM 220 A kg 587

Standardausrüstung

- Schwungradgehäuse SAE 3 und Schwungrad
- Frischwasserkühlung
- Wärmetauschen
- Wassergekühltes Abgassammelrohr
- Nassluftfilter

Sonderausstattung

- Zahlreiche Zusatzteile stehen auf Wunsch zur Verfügung. Bitte fragen Sie nach « Standard Zubehör » Katalog.

Kurve 1: **Freizeitboote**

Max. Leistung für Kurzzeitbetrieb abwechselnd mit längerem Normalbetrieb bei niedrigerer Drehzahl. (max 500 Std p.a.).

Anwendung: Sportboote oder schnelle Seenotkreuzer.

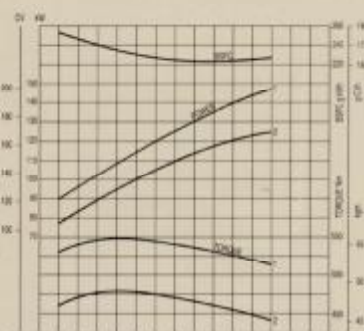
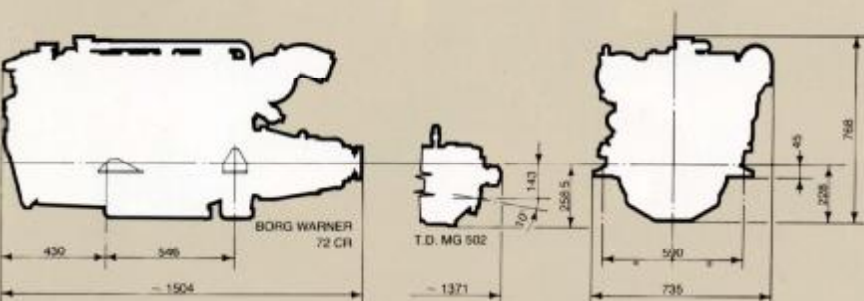
Kurve 2: **Leichter, intermittierender Einsatz**

Leistung für den Einsatz mit Drehzahl- und Belastungswechsel. (max 2000 Std p.a.). Jede Art von Fischereibetrieb ist nur mit spezieller Erlaubnis des Stammhauses möglich.

Anwendung: Zoll- und Polizeiboote, Lotsenboote, Taxiboote.

* Motor mit Wassergekühltem Abgasrußolader.

Specifications subject to change without notice. Illustrations may include optional equipment.



IVECO DIESEL ENGINES

IVECO AIFO S.p.A. - Viale della Industria, 1315 - 20010 Pregnana Milanese (Italy) - Tel. 02/93269.1 - Telex 35.23.28 AIFO I - Telegrammi AIFO M
 IVECO UK LTD. DIESEL ENGINES - Road One Industrial Estate - Winsford CHESHIRE - CW7 - 3QP - Tel. 593400 - Telex 669022 IVECOZ G
 IVECO AIFO FRANCE S.A. - Rue Ampère - CHASSIEU 69680 - Tel. 7.8901715 - Telex 900873 AIFO F
 IVECO DIESELMOTOREN GMBH - Benzstrasse 1 - D-7100 HEILBRONN - Tel. (07131) 106300 - Telex 728960